



Yokohama, Giappone 10 - 12 ottobre 2018

Bio Japan 2018

Presenza in fiera con meeting point e seminario

L'ICE-Agenzia, nell'ambito dell'attività di **promozione delle biotecnologie**, organizza una presenza in fiera ed un seminario alla manifestazione **Bio Japan**, che si terrà **dal 10 al 12 ottobre 2018** a **Yokohama** (Giappone) presso il centro espositivo Pacifico Yokohama.

PERCHE' PARTECIPARE

Il salone **Bio Japan**, giunto alla ventesima edizione, è il primo evento di partnering in Asia per l'industria delle biotecnologie.

La Rassegna si articola in 3 zone espositive: *Healthcare Zone* (Sanità, riabilitazione, cibi funzionali, ecc.), *Smart Cell Industry Zone* (Bio-materiali, biocarburanti, produzione di farmaci, ecc.) e *Digital Zone* (IoT, AI, robotica, ecc.) ed ospita, inoltre, l'evento *Regenerative Medicine 2018* dedicato alla medicina rigenerativa.

Partecipano le industrie del settore, che avranno l'opportunità di presentare le tecnologie più avanzate a livello mondiale. Maggiori dettagli sono visualizzabili sul sito ufficiale:

<http://www.ics-expo.jp/biojapan/en/index.html>

Per partecipare compilare il **form**:

<https://sites.google.com/a/ice.it/bio-japan-2018/>



Biotecnologie

Luogo:
Yokohama, Giappone

Data Evento:
10 - 12 ottobre 2018

Scadenza Adesioni:
15 maggio 2018

Data Pubblicazione: 03 aprile 2018

Protocollo n.: SF10/1169

Iscriviti alla Newsletter ICE:
www.newsletter-ice.com

www.ice.gov.it

P.IVA ICE-Agenzia 12020391004

PERCHE' PARTECIPARE

L'innovazione nella biotecnologia industriale è una priorità consolidata nella politica giapponese di ricerca e sviluppo e le aziende locali, spesso sostenute da grandi case commerciali internazionali o da istituzioni governative, sono costantemente attente alle innovazioni all'estero.

Ciò costituisce un'eccellente opportunità per le *start-up* europee e le PMI che sviluppano prodotti o tecnologie innovative per associarsi con gli stakeholder giapponesi. In Giappone operano numerose aziende private, 52 cluster e 68 centri di ricerca.

L'iniziativa è rivolta a **Imprese del settore, Distretti, Centri di Ricerca, Università, Istituti, Associazioni** e intende agevolare e promuovere forme di collaborazione industriale, scientifica e tecnologica, partnership produttive e alleanze strategiche tra soggetti italiani e giapponesi per la realizzazione di progetti innovativi di ricerca e di sviluppo tecnologico.



CONTATTI

ICE-Agenzia ROMA

ICE-Agenzia per la promozione all'estero e internazionalizzazione delle imprese italiane
Via Liszt 21 - 00144 Roma

Tecnologia Ind., Energia e Ambiente

Dirigente: Ferdinando Pastore
Riferimenti:
Edith Petrucci
Tel. 06.5992.9514

biotech@ice.it

ICE-Agenzia TOKYO

Embassy of Italy, Tokyo - Trade Promotion Office
Shin Aoyama West Bldg., 16th Floor
1-1-1 Minami Aoyama, Minato-ku
107-0062 Tokyo, Japan
Tel. 00813 34751401 Fax. 008132 34751440

tokyo@ice.it

Offerta ICE-Agenzia

L'ICE-Agenzia parteciperà a **Bio Japan 2018** con un **Padiglione Italia (open space con meeting point)**, che sarà a disposizione dei partecipanti italiani quale punto di riferimento per l'organizzazione di incontri di affari e di *networking* e per incrementare la visibilità della delegazione italiana nell'ambito della fiera/convegno organizzerà un **seminario** tecnologico dedicato.

L'offerta dell'ICE-Agenzia include:

1. Iscrizione, postazione allestita, assistenza e servizi durante la manifestazione
2. Catalogo e *Brochure* ICE
3. Azioni di comunicazione
4. Seminario autonomo
5. *Business Matching*

I **servizi**, inclusi nell'offerta, sono descritti in dettaglio nella pagina dedicata.

[Modalità di adesione]

Quota di partecipazione

€ 500,00 + I.V.A.

Costi di viaggio, vitto e alloggio sono a carico dei partecipanti.

La quota di partecipazione all'evento è di Euro 500,00 + I.V.A.

L'ammissione è subordinata alla compilazione e sottoscrizione della Scheda di Adesione su *form* elettronico (<https://sites.google.com/a/ice.it/bio-japan-2018/>) e dalla **restituzione via email** all'indirizzo biotech@ice.it del **regolamento di partecipazione timbrato e firmato per accettazione**, entro il **15 Maggio 2018**.

SELEZIONE DEI PARTECIPANTI, CANCELLAZIONI E PENALI

Le richieste di adesione potranno non essere accolte se incomplete o ricevute oltre il termine indicato. Non saranno accolte le domande pervenute da parte di aziende morose nei confronti dell'ICE-Agenzia anche se presentate da organismi associativi. L'adesione delle aziende è soggetta all'allegato Regolamento Generale per la partecipazione alle iniziative ICE-Agenzia.

La conferma di ammissione verrà notificata ai richiedenti via e-mail.

In caso di mancato raggiungimento del numero minimo di cinque partecipanti, l'ICE-Agenzia si riserva la facoltà di annullare l'iniziativa dandone comunicazione agli iscritti.

Gli iscritti che per qualunque motivo decideranno di **cancellare la partecipazione** all'evento, dovranno comunicarlo **via e-mail** a biotech@ice.it e tokyo@ice.it entro dieci giorni dalla data di comunicazione di ammissione all'iniziativa.

Allegati

1. Bj2018-dettaglio-offerta-ice 2. Dichiarazione-di-intento 3. Informativa-sulla-privacy 4. Regolamento-attivita-promozionali-ice-agenzia

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

Per incrementare le opportunità di conoscenza, di primo contatto e di partenariato internazionale degli operatori italiani – imprese, centri di ricerca, associazioni e *start up* innovative – nel medesimo periodo di svolgimento della *Bio Japan* è prevista una missione organizzata dall'*EU-Japan Center for Industrial Cooperation*.

Per informazioni:

<http://www.eu-japan.eu/events/biotech-cluster-sme-mission>

Offerta ICE-Agenzia



Yokohama, 10-12 ottobre 2018

L'ICE-Agenzia parteciperà a *Bio Japan 2018* con uno **stand istituzionale** (*open space* con *meeting point*), che sarà a disposizione delle imprese partecipanti quale punto di riferimento per l'organizzazione di incontri di affari e di *networking* e per incrementare la visibilità della delegazione italiana nell'ambito della fiera/convegno organizzerà un **seminario tecnologico dedicato**.

1. Stand ICE-Agenzia

L'ICE-Agenzia si fa carico dell'affitto dell'area espositiva, dell'allestimento e arredo dello stand.

All'interno del **padiglione ICE-Agenzia**, organizzato come *open space*, non sono previsti stand individuali.

Ogni partecipante avrà a disposizione una propria **postazione** (un *desk* con due sgabelli ed una rastrelliera per la documentazione).

Nello stand potranno essere esposti **prodotti di dimensioni ridotte** in una **vetrinetta**.

Ai partecipanti verrà fornito un **kit informativo**.

Durante la manifestazione, per l'accoglienza visitatori è previsto un **servizio di hostess e interpretariato** (lingua **giapponese / italiano**).

I partecipanti potranno usufruire del centro servizi ICE-Agenzia dotato di **wi-fi** dedicato e di un *coffee point*.

Lo *stand* sarà dotato di un televisore al plasma per la proiezione in *loop* di un **filmato di presentazione** e di **pannelli illustrativi** dei prodotti e della tecnologia di ciascun partecipante italiano.

Per la realizzazione del video e dei poster, a cura dell'ICE-Agenzia, verrà richiesto l'invio del materiale multimediale.

2. Catalogo e Brochure ICE

Ai visitatori dello *stand* verrà distribuito il materiale informativo dei partecipanti italiani, unitamente ad una **brochure bilingue (inglese-giapponese)**, realizzata dall'Ufficio ICE di Tokyo, contenente il logo ed il profilo degli organismi e delle aziende italiane coinvolti.

3. Azioni di comunicazione

È prevista una **campagna pubblicitaria** e l'inserimento di un **banner sul sito web** della Fiera e dell'ICE di Tokyo in lingua locale.

L'Ufficio ICE di Tokyo produrrà degli **inviti in lingua giapponese**, che saranno diramati a **800 operatori locali** informandoli della presenza di partecipanti italiani in fiera e dello svolgimento del seminario.

4. Seminario autonomo per i partecipanti italiani

In una delle tre giornate (data da definire), l'ICE organizzerà un **seminario tecnologico**, durante il quale i partecipanti italiani potranno **presentare un pitch** per illustrare i progetti, le tecnologie e la propria offerta/richiesta di collaborazione rivolta al mercato giapponese.

I lavori del seminario si svolgeranno in lingua inglese e l'ICE-Agenzia garantirà la traduzione simultanea (inglese-giapponese).

5. Business Matching

Gli Organizzatori hanno previsto un sistema di **business matching** (1:1 *Partnering*), che rende possibile **fissare appuntamenti in anticipo tra i partecipanti**, non solo fra espositori e visitatori, ma anche fra espositori ed espositori.

Con l'iscrizione all'iniziativa dell'ICE-Agenzia, i partecipanti italiani avranno la possibilità di accedere alla piattaforma e selezionare le controparti giapponesi e internazionali di interesse per organizzare gli incontri.

La registrazione *online* sarà attivata nel mese di luglio.

I SERVIZI DELL'ICE-Agenzia

L'ICE-Agenzia, anche attraverso i propri uffici all'estero, fornisce servizi di informazione ed assistenza alle aziende interessate ad operare con l'estero.

Il catalogo dei servizi offerti è disponibile al seguente indirizzo:

<http://www.ice.gov.it/>



Le aziende partecipanti alle iniziative ICE-Agenzia possono inserire il proprio profilo aziendale all'interno del catalogo delle aziende italiane sul sito: www.italtrade.com, il portale dell'I.C.E. rivolto agli operatori esteri.



L'**Ufficio ICE di Tokyo** è in grado di fornire una vasta gamma di servizi di marketing e informazioni commerciali, che potranno integrare quelli compresi in questa iniziativa, per rispondere alle vostre esigenze di penetrazione sul mercato locale. L'ufficio di Tokyo è a disposizione per fornire assistenza e informazioni necessarie alle aziende interessate ad operare nel mercato giapponese ai seguenti recapiti:

Tel: +813 34751401

Fax: +813 34751440

Email: tokyo@ice.it

Direttore: Aristide Martellini

PACIFICO Yokohama Access & Area Map

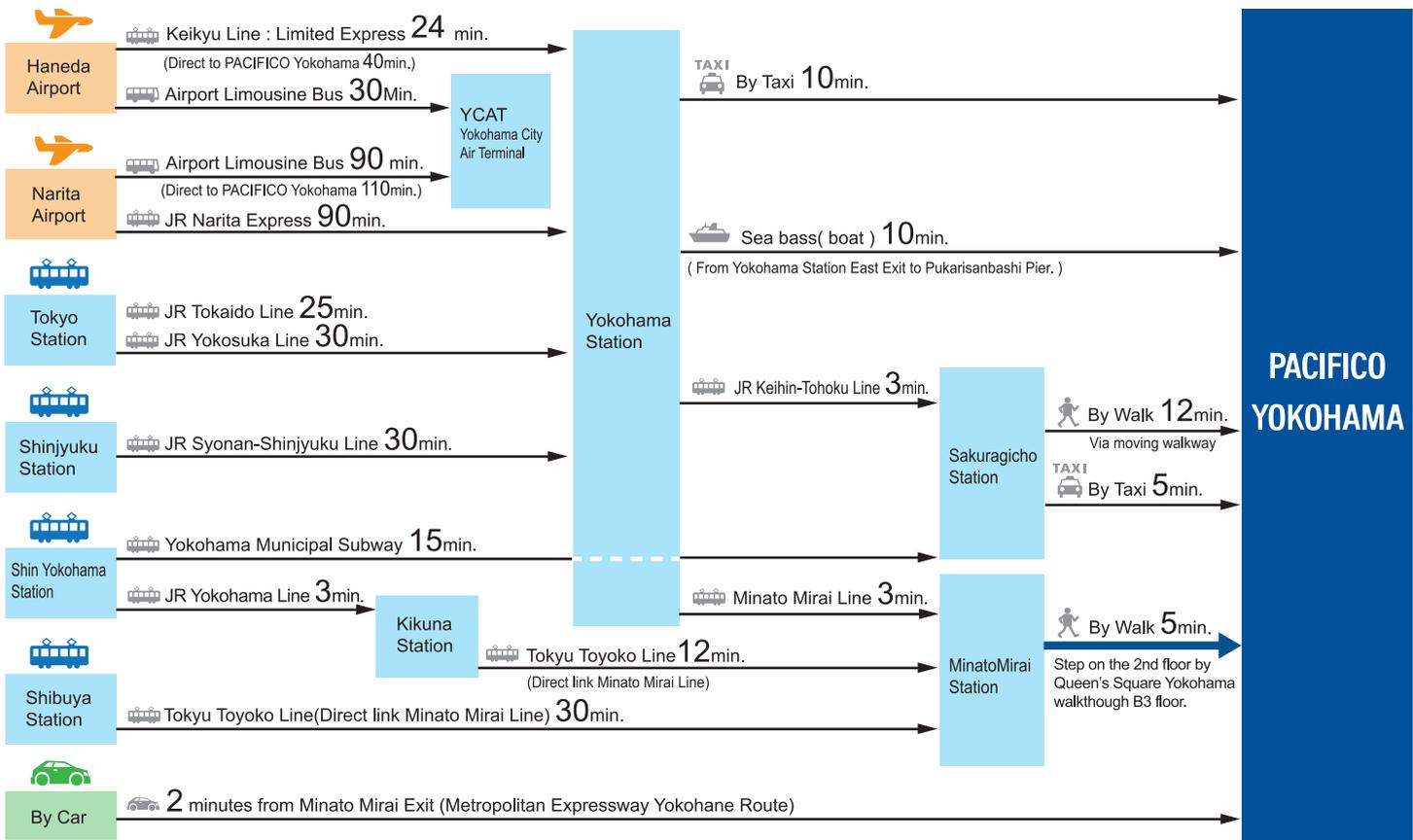
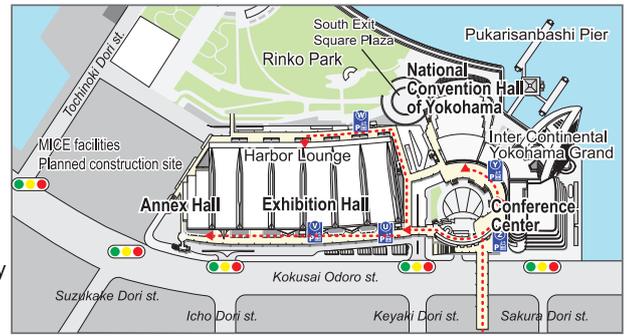
1-1-1 Minato Mirai, Nishi-ku, Yokohama 220-0012, Japan Information: TEL +81-45-221-2155

Easy access from all over the world.

30 min.
from Tokyo
by train.

5 min. walk from
Minato Mirai station
(Minato Mirai Line).

30 min. from Tokyo International Airport (Haneda).
100 min. from Narita International Airport.
20 min. from JR Shin Yokohama Station.
2 min. from Minato Mirai Exit (Metropolitan Expressway
Yokohane Route).



P1 Minato Mirai Public Parking Lot ¥270/30min. 7:00 to 24:00 *You can take your car out anytime 24hr.

P2 Rinko Park Parking Lot ¥250/30min. 8:00 to 21:00

P3 Bus / Large Vehicle Parking Lot ¥500/30min. 24 hours open *Enter and exit between 7:00 and 22:00. Advanced reservations required

Notes:

- Actual travel times required depend on the facilities you are going to visit. An early arrival is recommended.
- Transfer times are not included.
- Actual travel times required also depend on the road conditions and which terminal you will use.



ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Agenzia per la promozione all'estero e
l'internazionalizzazione delle imprese italiane

DICHIARAZIONE DI INTENTO

Eventuale Dichiarazione di Intento, intestata all'ICE-Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane (Codice Fiscale - P.IVA 12020391004) dovrà essere trasmessa all'indirizzo amministrazione@ice.it unitamente alla ricevuta di presentazione rilasciata dall'Agenzia delle Entrate.

Per le operazioni di acquisto da effettuare dal 1° marzo 2017, la Dichiarazione d'intento andrà inviata secondo il modello previsto dal provvedimento del Direttore dell'Agenzia delle Entrate del 2/12/2016 e le regole stabilite dalla Risoluzione n. 120 del 22/12/2016.

La mancata trasmissione della Dichiarazione di Intento e della ricevuta telematica dell'Agenzia delle Entrate comporterà l'impossibilità di emettere fatture in esenzione IVA.

È altresì esclusa la possibilità di intervenire successivamente all'emissione di fattura.



ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Agenzia per la promozione all'estero e
l'internazionalizzazione delle imprese italiane

INFORMATIVA AI SENSI DELL'ART. 13 DEL D. Lgs. N. 196/2003

I Suoi dati personali saranno trattati per lo svolgimento della nostra attività istituzionale e dunque per promuovere e sviluppare il commercio del Suo prodotto e/o servizio all'estero come previsto dell'art. 14, comma 20, D.L.98/11 convertito in L.111/11 come sostituito dall'art.22 c. 6 D.L. 201/11 convertito in L.214/11, e a tal fine saranno inseriti nella Banca Dati Centrale dell'ICE-Agenzia.

I Suoi dati personali confluiti nella BDC potranno essere utilizzati per l'invio di proposte di partecipazione anche ad altre iniziative organizzate dall'ICE-Agenzia quali fiere, workshop, seminari, corsi di formazione ecc, ed utilizzati per rilevare la *customer satisfaction* ed altri sondaggi attinenti l'attività dell'ICE-Agenzia.

Il trattamento avverrà con modalità cartacee e/o informatizzate. I dati saranno comunicati e diffusi ad altri soggetti pubblici o privati per adempiere a specifici obblighi di legge.

Il conferimento dei dati contrassegnati come obbligatori è indispensabile per usufruire del servizio richiesto, l'eventuale rifiuto a fornire tali informazioni non consentirà l'erogazione dello stesso. Il conferimento dei dati contrassegnati come facoltativi è finalizzato esclusivamente alla possibilità di offrirLe un servizio maggiormente personalizzato.

Le ricordiamo, inoltre, che potrà esercitare, in qualunque momento, i diritti di cui all'articolo 7 del D.Lgs. n.196/2003.

Per ogni informazione è possibile rivolgersi al titolare del trattamento: ICE-Agenzia, Via Liszt 21 00144 Roma o al responsabile del trattamento presso il Coordinamento Promozione del Made in Italy della stessa Sede di Roma.

REGOLAMENTO GENERALE PER LA PARTECIPAZIONE ALLE INIZIATIVE PROMOZIONALI ORGANIZZATE DALL'ICE - AGENZIA PER LA PROMOZIONE ALL'ESTERO E L'INTERNAZIONALIZZAZIONE DELLE IMPRESE ITALIANE

Il presente regolamento ha carattere di indirizzo generale. Particolari specifiche attinenti alle singole iniziative sono precisate nelle relative circolari di pubblicizzazione

ART. 1. PREMessa Le iniziative sono organizzate dall'ICE, Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane, di seguito denominata ICE-Agenzia, per sviluppare l'internazionalizzazione delle imprese italiane, nonché la commercializzazione dei beni e dei servizi italiani nei mercati internazionali, e di promuovere l'immagine del prodotto italiano nel mondo.

Tale attività è svolta nel quadro della politica di promozione ed internazionalizzazione delle imprese in conformità alle linee guida e di indirizzo strategico assunte dalla Cabina di Regia istituita dal D.L. 6/12/11 n. 201, convertito dalla L. 214 del 22/12/11.

ART. 2. PARTECIPAZIONE Sono ammesse a partecipare le aziende italiane, regolarmente registrate presso le CCIAA. Qualora partecipino tramite propri incaricati o rappresentanti in loco, rispondono direttamente dell'osservanza delle norme di partecipazione. Sono altresì ammessi a partecipare organismi italiani quali federazioni, associazioni, enti pubblici e privati e consorzi. La richiesta di partecipazione da parte di tali organismi viene considerata come "domanda collettiva" di partecipazione, salvo accordi diversi che dovranno essere di volta in volta concordati con l'ICE-Agenzia in sede di ammissione alla manifestazione. Anche per tali soggetti, nonché per le aziende ammesse loro tramite, valgono tutte le norme contenute nel presente "Regolamento" unitamente a quelle contenute nelle circolari emanate dall'ICE-Agenzia per la specifica iniziativa. Il termine "azienda" indicato nel presente "Regolamento" vale anche per gli organismi e soggetti di cui sopra che richiedono di partecipare all'iniziativa in riferimento.

ART. 3. DOMANDA DI AMMISSIONE ED ESCLUSIONI

L'adesione all'iniziativa può essere avanzata esclusivamente tramite la "domanda di ammissione" con le modalità previste dalla/e circolare/i informativa/e.

Deve pervenire entro i termini indicati per la specifica iniziativa.

In ogni caso, sono prese in considerazione, prioritariamente, le "domande di ammissione" pervenute nei termini stabiliti, debitamente compilate e sottoscritte.

Deve essere sottoscritta dal legale rappresentante dell'azienda con apposizione del timbro recante la denominazione sociale.

L'ICE-Agenzia si riserva la facoltà di accettare le domande di ammissione e di accogliere, in tutto o in parte, le richieste di area o altro in esse contenute, senza privilegio alcuno per i partecipanti alle edizioni precedenti.

Sono escluse le aziende che: non sono in regola con i pagamenti dovuti all'ICE-Agenzia o all'ICE-Istituto nazionale per il Commercio Estero; non si sono attenute a disposizioni impartite in precedenti occasioni o hanno assunto un comportamento tale da recare pregiudizio al buon nome dell'ICE-Agenzia o all'immagine dell'Italia; non hanno dimostrato sufficiente serietà commerciale causando lamentele o proteste giustificate da parte degli operatori locali; non hanno osservato norme e regolamenti imposti dai singoli Enti fieristici esteri organizzatori delle manifestazioni o leggi del paese ospitante; hanno utilizzato abusivamente marchi di altre aziende; non hanno comunicato, entro la data di realizzazione dell'evento o entro il termine previsto dalla/e circolare/i, la propria rinuncia alla partecipazione ad iniziative che non prevedevano quota di partecipazione causando lamentele o proteste giustificate da parte delle altre aziende italiane ed estere partecipanti.

Tali clausole sono applicabili dall'ICE-Agenzia a tutte le iniziative sia a titolo oneroso che a titolo gratuito.

In ogni caso l'eventuale mancato accoglimento della domanda di ammissione sarà comunicato all'azienda interessata con l'indicazione delle relative motivazioni.

ART. 4. QUOTA DI PARTECIPAZIONE La quota di partecipazione, indicata nella circolare relativa alla specifica iniziativa, ha natura di concorso al complesso delle spese da sostenere per la realizzazione dell'iniziativa e non è quindi riferibile a singole prestazioni se non espressamente previsto. Le prestazioni comprese nella quota di partecipazione sono indicate nella circolare relativa alla specifica iniziativa. Tale quota è definita a forfait oppure, in caso di fiere o mostre, parametrata ai mq. o ai "moduli" e non è comprensiva dell'IVA, ove dovuta. La quota di partecipazione potrà, per cause sopravvenute, essere soggetta ad aumenti. Con la firma della "domanda di ammissione"

l'azienda si impegna a sostenere tale eventuale maggiore onere sempre che esso sia contenuto entro un massimo del 10%.

ART. 5. PARTECIPAZIONI A TITOLO GRATUITO Il presente Regolamento è valido anche per le iniziative che non prevedono per l'adesione il pagamento di una quota di partecipazione.

ART. 6. AMMISSIONE ED ASSEGNAZIONE AREA ESPOSITIVA

L'ammissione all'iniziativa è data dall'ICE-Agenzia a mezzo comunicazione scritta.

L'assegnazione delle aree e degli stand viene decisa dall'ICE-Agenzia tenuto conto delle esigenze organizzative, funzionali, tecniche-progettuali e dell'ottimale impostazione complessiva dell'iniziativa. A causa delle caratteristiche dell'area o della ripartizione degli spazi l'ICE-Agenzia può avere necessità di assegnare una superficie non esattamente corrispondente per dimensione ed ubicazione a quella richiesta.

L'ICE-Agenzia si riserva la possibilità di modificare, ridurre e cambiare in qualsiasi momento l'ubicazione e/o le dimensioni dell'area assegnata, qualora esigenze e/o circostanze lo richiedessero, senza diritto alcuno da parte dell'espositore ad indennità o risarcimenti.

In caso di riduzione della superficie assegnata spetterà all'azienda una proporzionale riduzione della quota di partecipazione con relativo rimborso. Non è permesso subaffittare o cedere a terzi la totalità o parte della superficie espositiva assegnata. Non è permesso ospitare nello stand altre aziende o esporne i prodotti senza preventivo accordo scritto con l'ICE-Agenzia.

ART. 7. PAGAMENTI E RIMBORSI Con la sottoscrizione della "domanda di ammissione" l'azienda si impegna a versare l'ammontare dovuto. Per talune iniziative può essere richiesto dall'ICE-Agenzia un anticipo sull'importo totale. Trascorsi 10 giorni dalla data di comunicazione dell'ammissione all'iniziativa l'ICE-Agenzia procederà all'emissione della fattura per l'importo da corrispondere. In tale fattura sono riportate la somma dovuta, il modo ed il termine di pagamento. In caso di variazione di date o annullamento dell'iniziativa, per cause di forza maggiore o comunque indipendenti dalla volontà dell'ICE-Agenzia, l'ICE-Agenzia stessa, provvederà, entro 60 gg. dalla data di comunicazione, al solo rimborso di quanto versato dall'azienda senza null'altro a pretendere dall'azienda stessa.

In caso di variazione di data la restituzione avrà luogo nei limiti suindicati solo se l'azienda non riconfermerà la propria adesione.

Qualora l'azienda non abbia provveduto al pagamento della quota dovuta nei termini previsti dalla fattura o dalla circolare di partecipazione, decade da ogni diritto di partecipazione e pertanto non potrà prendere possesso dello stand inizialmente assegnato o partecipare all'iniziativa.

ART. 8. PRESTAZIONI A CARICO DELL'AZIENDA ESPOSITRICE-AGENZIA

Sono di norma a carico dell'azienda espositrice le seguenti prestazioni alle quali la stessa dovrà provvedere in proprio ed a proprie spese, salvo diversa indicazione: spedizioni-trasporto-consegna campionari fino a destinazione nell'area-stand assegnato, ed eventuale ritorno, con operazioni doganali e pratiche connesse; sistemazione campionario in esposizione all'interno area-stand, compresa movimentazione, apertura-chiusura immagazzinamento imballaggi; collegamenti elettrici, idrici ed aria compressa dal punto di erogazione all'interno dell'area-stand fino ai macchinari-apparecchiature in esposizione; erogazione aria compressa nei padiglioni fieristici sprovvisti di impianto centralizzato; forniture particolari e/o aggiuntive di allestimento-arredo oltre quelle indicate per la specifica iniziativa, previo nulla osta dell'ICE-Agenzia; assicurazione contro rischi trasporto, danni e furto campionari e materiali esposti prima, durante e dopo la manifestazione; viaggio e soggiorno con prenotazioni connesse. Il reperimento del personale per lo stand e l'installazione di telefoni, fax, telex, ed altre apparecchiature può essere richiesto all'ICE-Agenzia fermo restando che i relativi costi saranno a carico dell'azienda partecipante.

ART. 9. DOTAZIONE E SISTEMAZIONE AREA-STAND

L'area e/o lo stand, se predisposto dall'ICE-Agenzia, vengono forniti secondo quanto indicato nelle circolari della specifica iniziativa. Forniture particolari non comprese nelle dotazioni potranno eventualmente essere fornite solo se richieste con congruo anticipo e con addebito a parte. Eventuali richieste di variazioni, modifiche o integrazioni presentate in loco

potranno essere soddisfatte nei limiti delle possibilità, sempre con addebito. A conclusione dell'iniziativa gli espositori devono riconsegnare l'area assegnata e gli arredi/dotazioni nelle stesse condizioni in cui sono stati consegnati. Sono a carico degli espositori gli eventuali danni causati dagli stessi.

La scritta richiesta dalla azienda partecipante per il cartello/insegna dello stand potrà essere sintetizzata e/o modificata dall'ICE-Agenzia laddove fosse necessario per esigenze di spazio ovvero per garantire un'uniformità di presentazione della grafica. L'esposizione di eventuali manifesti, cartelli od altro materiale pubblicitario o promozionale può essere limitata ovvero sottoposta ad autorizzazione dell'ICE-Agenzia in presenza di esigenze di decoro, di immagine e di rispetto delle leggi e dell'etica vigente nel paese ospitante.

ART. 10. AREA/STAND NON ALLESTITI Nel caso di iniziative in cui l'ICE-Agenzia procede alla sola assegnazione dell'area e/o stand senza allestimenti, le aziende partecipanti dovranno provvedere all'allestimento e/o arredamento della propria area/stand impegnandosi a rispettare le indicazioni organizzative e tempistiche impartite nonché rispettare i regolamenti generali, le norme di montaggio-smontaggio, di sicurezza, di copertura assicurativa ecc., previsti e pubblicati dagli Enti o Società organizzatrici della manifestazione.

ART. 11. SISTEMAZIONE E PRESENTAZIONE CAMPIONARIO L'espositore si impegna ad essere presente nel proprio stand per la verifica del campionario e la sistemazione dello stesso entro il termine indicato per la specifica iniziativa. L'espositore si impegna altresì, prima della chiusura della manifestazione, a non abbandonare lo stand, e a non iniziare lo smontaggio o il reimpaccaggio del campionario prima del termine previsto dalla/e circolare/i o dal regolamento dell'ente fiera. Il mancato rispetto di tale regola, recando un danno all'immagine della manifestazione e dell'Italia, può comportare l'esclusione da altre iniziative dell'ICE-Agenzia. L'ICE-Agenzia si riserva la facoltà di far ritirare dall'esposizione quei prodotti, oggetti o arredi che non siano in linea con l'immagine della manifestazione o dell'Italia, con i fini istituzionali dell'attività dell'ICE-Agenzia stesso, con il tema dell'iniziativa, con i regolamenti della fiera o le leggi del paese in cui ha luogo l'iniziativa stessa. E' in ogni caso vietato esporre prodotti stranieri e/o distribuire materiale pubblicitario a tali prodotti.

ART. 12. RINUNCE L'azienda che non fosse in grado di partecipare all'iniziativa deve inoltrare immediatamente una comunicazione scritta all'ICE-Agenzia avente valore legale nelle modalità eventualmente previste per la specifica iniziativa. Se la rinuncia viene notificata all'ICE-Agenzia entro 10 giorni dalla data in cui è stata comunicata l'ammissione all'iniziativa o la riduzione della superficie assegnata, nulla è dovuto dall'azienda. In casi eccezionali, espressamente previsti nella/e circolare/i informativa/e, e dipendenti dalla tipologia delle iniziative e dalle loro finalità, nonché dalla ristrettezza dei tempi di realizzazione, tale termine può essere ridotto. Non può, tuttavia, essere inferiore a 2 giorni. Trascorso detto termine, salvo diversa regolamentazione prevista espressamente nella circolare della specifica iniziativa, l'azienda è tenuta al pagamento dell'intero ammontare dovuto, necessario a coprire i costi impegnati e/o sopportati dall'ICE-Agenzia per la realizzazione dell'iniziativa. Ove lo spazio espositivo inizialmente assegnato all'azienda rinunciataria, venga successivamente riassegnato in tempo utile ad altra/e azienda/e, la prima sarà tenuta al solo pagamento di una penale pari al 15% dell'ammontare dovuto. In caso di iniziative che non prevedano la riassegnazione di spazi/stand, trascorso tale termine, l'azienda è tenuta al pagamento dell'intero ammontare dovuto.

ART. 13. RECLAMI Eventuali vizi nell'adempimento degli obblighi assunti dall'ICE-Agenzia, dovranno essere immediatamente contestati dall'azienda ammessa all'iniziativa con circostanziato reclamo scritto all'ICE-Agenzia onde consentirne l'accertamento, la rimozione e la eventuale azione di regresso nei confronti di terzi responsabili. L'ICE-Agenzia potrà rispondere degli eventuali danni derivanti dai vizi accertati entro il limite massimo della quota di partecipazione corrisposta dall'azienda per la specifica iniziativa. In particolare, relativamente ai vizi negli allestimenti-arredi dell'area-stand, l'azienda dovrà, a seconda se gli stessi vengano rilevati: al momento della consegna, avanzare circostanziato reclamo scritto al funzionario o tecnico ICE-Agenzia presenti in loco - a pena di decadenza - entro e non oltre il giorno dell'inaugurazione della specifica iniziativa (il suddetto termine assume valore essenziale anche ai fini del primo comma dell'art. 1578 C.C., ed il mancato reclamo scritto entro il termine sopra indicato comporta l'accettazione senza riserve dell'area-stand); durante lo svolgimento dell'iniziativa, comunicarli per iscritto al funzionario o tecnico ICE-Agenzia presenti in loco - a pena di decadenza - entro e non oltre la fine della

manifestazione. L'eventuale risarcimento derivante dai vizi sopracitati sarà comunque commisurato con riferimento solo al costo dei lavori e delle forniture difformi, omissi o non completati.

ART. 14. AZIONI DI COMUNICAZIONE - PUBBLICITA' L'ICE-Agenzia pur assicurando la massima attenzione e cura, non risponde di errori ed omissioni eventualmente occorsi nelle diverse azioni di comunicazione-pubblicità realizzate per la specifica iniziativa (brochure, catalogo ufficiale fiera, catalogo collettiva italiana, audiovisivi, inserzioni stampa, etc.).

ART. 15. TRASPORTI, SPEDIZIONIERI, FORMALITA' DOGANALI Per particolari iniziative l'ICE-Agenzia si riserva la facoltà di segnalare, ad ogni buon fine operativo-logistico, uno o più spedizionieri per l'espletamento di tutte le operazioni connesse con il trasporto dei materiali espositivi, le procedure doganali ovvero per l'introduzione o la movimentazione delle merci nell'ambito dell'area espositiva. L'ICE-Agenzia non è responsabile delle prestazioni degli spedizionieri segnalati. Il rapporto tra lo spedizioniere e l'espositore è diretto. L'espositore è tenuto a rispettare le norme doganali italiane e quelle del paese nel quale viene realizzata l'iniziativa predisponendo la necessaria documentazione. L'espositore è comunque responsabile di fronte alle leggi del paese nel quale si svolge l'iniziativa per l'introduzione o l'esportazione di materiali o prodotti per i quali vigano divieti o restrizioni.

ART. 16. ASSICURAZIONE La quota di partecipazione non comprende, salvo diversa indicazione, alcuna assicurazione a beni e persone. L'assicurazione del campionario, quando prevista, è condizionata all'invio all'ICE-Agenzia, entro i termini indicati, della fattura pro-forma o altro documento da cui risulti la quantità, descrizione e valore della merce destinata all'esposizione. L'ICE-Agenzia non è responsabile per perdite o danni ai prodotti esposti e/o qualsiasi altro bene dell'espositore, dei suoi rappresentanti, dei suoi invitati e visitatori, come pure degli incidenti in cui possano essere coinvolti.

ART. 17. ORGANIZZAZIONE VIAGGI Per particolari iniziative l'ICE-Agenzia si riserva la facoltà di segnalare, ad ogni buon fine operativo-logistico, una o più Agenzie di viaggio per l'organizzazione del viaggio, la gestione delle prenotazioni alberghiere ed aeree, ecc. Nessuna responsabilità potrà essere addebitata all'ICE-Agenzia per disservizi che si dovessero verificare. Il rapporto tra l'Agenzia e l'espositore è diretto.

ART. 18. PERSONALE PER LO STAND L'ICE-Agenzia offre un servizio di ricerca personale per lo stand (interpreti, hostess, ecc.). Pur assicurando la massima attenzione nella scelta nessun addebito potrà essere mosso all'ICE-Agenzia per eventuali controversie con tali addetti. Il rapporto tra detto personale e l'azienda è diretto.

ART. 19. FORO COMPETENTE Per le controversie che eventualmente dovessero insorgere tra l'ICE-Agenzia e le aziende ammesse a partecipare alla manifestazione, sarà competente esclusivamente il Foro di Roma.

Data _____

Firma e timbro del Legale Rappresentante